

WO/CC/78/2

**оригинал:** **английский**

**дата:** **21 июля 2020 г.**

# Координационный комитет ВОИС

**Семьдесят восьмая (51-я внеочередная) сессия   
Женева, 21-29 сентября 2020 г.**

Назначение Председателя и заместителя Председателя Апелляционного совета ВОИС

*Документ подготовил Генеральный директор*

## введение

1. Цель настоящего документа – предложить Координационному комитету ВОИС кандидатуры г-жи Джоан Пауэрс (Соединенные Штаты Америки) и г-на Пьера Паншо (Швейцария) на должности, соответственно, Председателя и заместителя Председателя Апелляционного совета ВОИС, обозначив 12 октября 2020 г. в качестве даты вступления в силу их полномочий.

## справочная информация

1. Апелляционный совет ВОИС представляет собой административный орган с участием сотрудников, который был создан Генеральным директором для проведения консультаций с ним в случаях, когда действующий сотрудник, бывший сотрудник или назначенный по установленной форме бенефициар прав скончавшегося сотрудника подает апелляцию на решение, принятое на основании Положения о персонале 11.4 («Формальное урегулирование конфликтов»), или дисциплинарное решение, принятое на основании Правила о персонале 10.1.2.[[1]](#footnote-2)
2. В соответствии с Правилом о персонале 11.5.1 председатель и заместитель председателя Апелляционного совета ВОИС назначаются Координационным комитетом ВОИС на срок в пять лет по предложению Генерального директора после консультации с Советом персонала.
3. Координационный комитет назначил г-на Норберта Вюлера Председателем, а г-на Майкла Бартоло – заместителем Председателя Апелляционного совета ВОИС, обозначив 12 октября 2015 г. в качестве даты вступления в силу их полномочий[[2]](#footnote-3). Срок их полномочий истекает 11 октября 2020 г. Хотя срок полномочий может быть продлен один раз, ни тот, ни другой не изъявили желания быть назначенными еще на один срок.

## процесс отбора

1. В январе 2020 г. Генеральный директор учредил Отборочную комиссию в составе трех членов Группы высших должностных лиц, а именно – помощника Генерального директора, ответственного за Сектор администрации и управления, директора Департамента управления людскими ресурсами и юрисконсульта, для руководства процессом отбора кандидатов на должности председателя и заместителя председателя Апелляционного совета ВОИС.
2. Круг полномочий, предусмотренный для Председателя и заместителя Председателя в качестве индивидуальных подрядчиков, был опубликован на странице веб-сайта ВОИС с объявлениями о приеме на работу 30 января 2020 г., а крайний срок подачи заявок истекал 20 февраля 2020 г.
3. В соответствии с Правилом о персонале 11.5.1(b)(1) Председатель и заместитель Председателя должны иметь «опыт в правовых вопросах международной гражданской службы или аналогичный опыт в применении норм административного права» и не должны являться «действующими сотрудниками или бывшими сотрудниками Международного бюро, прекратившими службу менее 10 лет назад». Кроме того, и Председатель, и заместитель Председателя должны свободно владеть устным и письменным английским языком, и либо Председатель, либо заместитель Председателя должен свободно владеть (письменно и устно) французским языком.
4. В процессе отбора проводились письменный тест и собеседование. Цель проведения письменного теста заключается в оценке способности кандидатов в плане составления юридических документов и их знания в правовых вопросах международной гражданской службы.
5. Предложенные кандидаты были отобраны по результатам письменного теста и собеседований, а также с учетом требований, предъявляемых к владению языками, по каждой из этих двух должностей.
6. В соответствии с правилом 11.5.1(b)(1) была проведена консультация с Советом персонала по двум кандидатам, предложенным Координационным комитетом в настоящем документе. Совету персонала была также представлена подробная информация о процессе отбора и о других кандидатах. Совет персонала высказал свои замечания на этот счет и не возражал против поступивших предложений.

## предложенные кандидаты

г-жа Джоан пауэрс

1. Г-жа Джоан Пауэрс является гражданкой США. Она начала работать в Международном валютном фонде (МВФ) в 1984 г. в должности юрисконсульта и с 1996 по 2009 г. занимала должность помощника главного юрисконсульта, а затем уволилась из МВФ по собственному желанию. С тех пор она выполняла различные задания в качестве консультанта, работая на разные международные организации, и опубликовала несколько статей на тему международного административного права. В последние два года она также занимала должность председателя Апелляционной комиссии Международной федерации Красного креста и Красного полумесяца в Женеве.
2. Г-жа Пауэрс имеет степень доктора юриспруденции, полученную ей на Юридическом факультете Университета Пенсильвании, и степень бакалавра наук в области американской истории, полученную в Университете Брауна.
3. Ее родной язык – английский; она также владеет французским языком на базовом уровне.

г-н Пьер паншо

1. Г-н Пьер Паншо – гражданин Швейцарии. Он начал работать в Банке международных расчетов в 1988 г. в качестве юрисконсульта, а затем на протяжении двух лет занимал должность заместителя главного юрисконсульта, после чего досрочно вышел на пенсию в ноябре 2019 г. Начиная с 2013 г., г-н Паншо преподает в магистратуре Юридического факультета Базельского университета.
2. Г-н Паншо имеет степень магистра наук, полученную им в Лозаннском университете.
3. Его родной язык – французский; он также свободно владеет английским языком.
4. *Координационному комитету ВОИС предлагается назначить на пятилетний срок, начиная с 12 октября 2020 г.:*
5. *г-жу Джоан Пауэрс Председателем Апелляционного совета ВОИС и*
6. *г-на Пьера Паншо заместителем Председателя Апелляционного совета ВОИС.*

[Конец документа]

1. См. Положение о персонале 11.5. [↑](#footnote-ref-2)
2. См. документы [WO/CC/71/5](https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/wo_cc_71/wo_cc_71_5.pdf) и [WO/CC/71/7](https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/wo_cc_71/wo_cc_71_7.pdf). [↑](#footnote-ref-3)